

香港交易及結算所有限公司及香港聯合交易所有限公司對本公告的內容概不負責，對其準確性或完整性亦不發表任何聲明，並明確表示概不就因本公告全部或任何部分內容而產生或因依賴該等內容而引致的任何損失承擔任何責任。



Tencent Music Entertainment Group

騰訊音樂娛樂集團

(於開曼群島註冊成立以不同投票權控制的有限責任公司)

(港交所股份代號：1698)

(紐交所股份代號：TME)

2025年第三季度未經審計財務業績公告

我們謹此公佈我們截至2025年9月30日止三個月的未經審計業績(「**第三季度業績公告**」)。第三季度業績公告可於香港聯合交易所有限公司網站www.hkexnews.hk及本公司網站<https://ir.tencentmusic.com>查閱。

承董事會命
騰訊音樂娛樂集團
執行董事長
彭迦信

香港，2025年11月12日

於本公告刊發日期，本公司董事會由董事彭迦信先生、梁柱先生、胡敏女士、James Gordon Mitchell先生、Brent Richard Irvin先生及曾偉業先生，以及獨立董事顏文玲女士、麥佑基先生及陳劍音女士組成。

騰訊音樂娛樂集團公佈2025年第三季度未經審計財務業績

中國深圳，2025年11月12日 — 中國領先的在線音樂與音頻娛樂平台騰訊音樂娛樂集團（以下簡稱「TME」或「公司」）（紐交所股份代號：TME及港交所股份代號：1698）今日宣佈其截至2025年9月30日止第三季度未經審計財務業績。

2025年第三季度財務亮點

- 總收入為人民幣84.6億元（11.9億美元），同比增長20.6%，主要得益於在線音樂服務收入的同比強勁增長。
- 在線音樂服務收入同比增長27.2%至人民幣69.7億元（9.79億美元）。在線音樂訂閱收入同比增長17.2%至人民幣45.0億元（6.32億美元）。單個付費用戶月均收入從2024年同期的人民幣10.8元增長至人民幣11.9元。
- 公司權益持有人應佔淨利潤為人民幣21.5億元（3.02億美元），同比增長36.0%。非國際財務報告準則公司權益持有人應佔淨利潤¹為人民幣24.1億元（3.38億美元），同比增長32.6%。
- 每股美國存託股份的攤薄盈利為人民幣1.38元（0.19美元），高於2024年同期的人民幣1.01元。非國際財務報告準則每股美國存託股份的攤薄盈利為人民幣1.54元（0.22美元），高於2024年同期的人民幣1.16元。
- 截至2025年9月30日，現金、現金等價物、定期存款和短期投資的合計餘額為人民幣360.8億元（50.7億美元）。

騰訊音樂娛樂集團執行董事長彭迦信表示：「第三季度，得益於在線音樂業務的全方位優異表現，我們再次取得紮實穩健的業績增長。通過持續創新豐富內容生態，並將服務拓展至更多現場體驗，我們不僅推動了訂閱業務收入穩健提升，也帶動了演唱會及藝人周邊等非訂閱服務的強勁增長。依託堅實的財務基礎和卓越的運營能力，我們將繼續拓展音樂服務的邊界，為整個音樂行業創造更大價值。」

1 非國際財務報告準則公司權益持有人應佔淨利潤剔除了業務收購或合併產生的無形資產和其他資產攤銷、以股份為基礎的薪酬開支、投資相關的虧損／收益淨額和與其相關的所得稅的綜合影響。

騰訊音樂娛樂集團首席執行官梁柱表示：「我們很高興地看到，平台生態持續繁榮。基於不斷深化的用戶洞察，我們以創新方式打造個性化服務與體驗，推動用戶黏性持續提升，促進了超級會員滲透率與單個付費用戶月均收入進一步增長。展望未來，我們將繼續強化核心競爭力、提升平台效率，並把握新興機遇，持續賦能音樂創作、帶動音樂消費。」

2025年第三季度業務概覽

• 主要經營指標

	2025年 第三季度	2024年 第三季度	同比 變動率
月活躍用戶數 — 在線音樂服務(百萬)	551	576	(4.3%)
付費用戶數 — 在線音樂服務(百萬)	125.7	119.0	5.6%
單個付費用戶月均收入 — 在線音樂服務(人民幣)	11.9	10.8	10.2%

拓展多流派、多語種音樂曲庫，持續豐富內容生態。

- 深化與知名廠牌及藝人的合作，不斷擴充我們豐富多元的音樂曲庫。1)與韓國廠牌DREAMUS以及G.E.M.鄧紫棋、張杰、張藝興²等知名藝人續約，進一步鞏固熱門音樂曲庫。2)與日本知名ACG廠牌KING RECORDS及韓國廠牌CEREAL達成戰略合作，進一步豐富我們的動漫音樂與韓語原聲音樂曲庫。
- 與頭部遊戲開發者攜手，拓展遊戲音樂內容庫。1)與騰訊遊戲合作，聯合策劃《王者榮耀》十周年版本主題曲《明日座標》，由林俊傑演唱。歌曲上線兩周全網話題閱讀量突破6億，成為今年現象級遊戲音樂作品之一。2)與暴雪娛樂首次達成合作，引入旗下《魔獸世界》、《爐石傳說》等多款經典遊戲的50張原聲音樂。
- 通過更豐富的產品和服務，深化藝人與樂迷的連結。1)同步發行的張藝興全新數字專輯《鬧天宮》和紀念臻享卡組合有效激發了用戶的參與和購買熱情，助力該專輯躋身2025年暢銷專輯榜前列。2)為白鹿打造她的首張實體專輯《My Odyssey》，廣受好評，並取得亮眼的銷售成績。

2 本篇財報所涉及的藝人和樂隊的名稱按類別分組，並按姓名首字的首字母排序。

憑藉成熟的演唱會操盤能力，我們進一步擴大業務規模，並將服務拓展至國際市場。

- 為藝人在國內外策劃並舉辦大型巡演。1)繼第二季度成功舉辦G-DRAGON權志龍演唱會G-DRAGON 2025 WORLD TOUR [Übersch]後，我們於第三季度再度為其在悉尼、墨爾本、吉隆坡等六座城市舉辦了14場演出，門票全部售罄，吸引超15萬名觀眾參與，顯著提升了我們的國際品牌知名度。2)為薛凱琪、袁婭維、張韶涵和GAI等知名藝人舉辦或出品了多場大型巡演，幫助藝人觸達更廣泛的樂迷群體。值得一提的是，我們助力GAI的演唱會實現了從體育館規模到體育場規模的升級。
- 擴大自有演唱會IP矩陣，推出TMElive國際音樂大賞(TIMA)，表彰國際藝人音樂成就，有效提升行業影響力。首屆TIMA匯聚了來自亞洲多個國家的22組知名藝人，如BILLKIN、PP KRIT、aespa、SMTR25等，兩天活動吸引現場觀眾超2萬人。同期舉辦的2025年騰訊音樂娛樂盛典(TMEA)共吸引35組藝人到場，現場觀眾逾萬人，並在線上引發熱烈互動。

創新和差異化的會員體系提升了用戶體驗與用戶黏性。

- 我們始終引領創新，致力於為用戶創造精彩音樂體驗。1)率先適配蘋果iOS26的液態玻璃模式，在安卓端同步上線液態玻璃皮膚和播放器，及全面適配鴻蒙系統，均大幅提升視覺與交互體驗。2)AI生成歌詞卡及多種模式的AI無感切歌功能Automix為用戶提供更沉浸的聽歌體驗。
- 多層級會員體系幫助提升用戶活躍及轉化。我們通過免費模式、廣告會員和標準會員提供差異化服務，以滿足不同用戶需求。用戶可根據自身偏好選擇最適合的方案，輕鬆解鎖更多功能與專屬權益。比如，我們新推出的廣告會員對免費用戶的吸引力不斷增強，其在平台上的日均使用時長呈持續上升趨勢。

通過提供更優質的播放體驗和更豐富的藝人相關權益，超級會員滲透率與單個付費用戶月均收入進一步提升。

- 加速高品質音質音效的推出與應用。QQ音樂新推出的3D沉浸式DTS澎湃外放音效以及酷狗音樂的蝰蛇超清2.0音質得到了用戶廣泛使用，有效促進了超級會員的轉化與留存。
- 依託用戶洞察與豐富的內容資源，拓展創新產品與服務。1)數字專輯和珍藏NFC卡的優先購權益拉動了超級會員的開通，例如陳奕迅的《FEAR and DREAMS》和i-dle的同名日語EP。2)面向海內外用戶進一步擴充星光卡人氣藝人陣容，同樣取得顯著成效。
- 通過bubble促進藝人與樂迷的連結。1)擴充bubble藝人陣容，引入胡夏、NexT1DE和R.E.D等15位中國廠牌藝人，豐富內容多樣性，吸引了更廣泛的用戶群體；持續迭代產品功能，如運用AI優化本地化用戶體驗，進一步提升用戶留存。2)在藝人的重要紀念節點推出更多趣味互動勳章，深化用戶的情感連結與社區歸屬感。

2025年第三季度財務業績回顧

總收入為人民幣84.6億元(11.9億美元)，相比2024年同期的人民幣70.2億元增長人民幣14.5億元，或同比增長20.6%。

- 在線音樂服務收入相比2024年同期的人民幣54.8億元增長27.2%，達到人民幣69.7億元(9.79億美元)，這得益於在線音樂訂閱收入的強勁增長，以及線下演出、廣告服務和藝人周邊收入的增長。其中，在線音樂訂閱收入為人民幣45.0億元(6.32億美元)，相比2024年同期的人民幣38.4億元增長17.2%。這一顯著增長主要由單個付費用戶月均收入的提升所推動。單個付費用戶月均收入從2024年同期的人民幣10.8元增長至2025年第三季度的人民幣11.9元，其增長主要是由於我們持續擴充超級會員權益，從而推動了超級會員的增長。線下演出收入實現同比增長強勁。我們成功在六個城市舉辦了權志龍演唱會，門票銷售表現亮眼。廣告業務收入同比增長主要由於我們提供了更加多元化的產品組合和創新的廣告形式，如激勵廣告模式。此外，藝人周邊收入也實現了同比強勁增長。
- 社交娛樂服務和其他服務收入相比2024年同期的人民幣15.4億元下降2.7%至人民幣14.9億元(2.10億美元)。

營業成本同比增長18.8%至人民幣47.8億元(6.72億美元)，主要是線下演出成本、IP相關成本如藝人周邊成本、和廣告代理費用的增加所致。同時，收入分成成本因社交娛樂服務收入分成比例和收入的下降有所減少。

毛利率從2024年同期的42.6%提升至43.5%，主要得益於音樂訂閱收入及廣告服務收入的增長和社交娛樂服務的收入分成比例下降，部分被線下演出和藝人周邊收入的增長所抵銷。

經營開支總額同比增長7.6%至人民幣13.1億元(1.84億美元)。經營開支佔總收入的百分比從2024年同期的17.4%下降至15.5%。

- 銷售及市場推廣開支為人民幣2.60億元(3,700萬美元)，同比增長18.2%。該項開支增長的主要原因是內容和渠道推廣的開支增加。
- 一般及行政開支為人民幣10.5億元(1.48億美元)，同比增長5.3%。該項開支增長的主要原因是人員開支增加。

2025年第三季度，公司經營利潤同比增長26.4%至人民幣27.1億元(3.81億美元)。

2025年第三季度，所得稅費用為人民幣4.77億元(6,700萬美元)，2024年同期為人民幣3.67億元。2025年第三季度，預提所得稅撥備為人民幣1.18億元(1,700萬美元)。

2025年第三季度，淨利潤為人民幣22.1億元(3.11億美元)，公司權益持有人應佔淨利潤為人民幣21.5億元(3.02億美元)。非國際財務報告準則淨利潤為人民幣24.8億元(3.48億美元)，非國際財務報告準則公司權益持有人應佔淨利潤為人民幣24.1億元(3.38億美元)。詳情請參閱本公告中標題為「非國際財務報告準則財務計量」的部分。

2025年第三季度，每股美國存託股份(「ADS」)的基本和攤薄盈利分別為人民幣1.40元(0.20美元)和人民幣1.38元(0.19美元)。非國際財務報告準則每股ADS的基本和攤薄盈利分別為人民幣1.56元(0.22美元)和人民幣1.54元(0.22美元)。2025年第三季度，公司在外發行的基本和攤薄加權平均ADS股數分別為15.4億股和15.6億股。每1股ADS代表2股公司A類普通股。

截至2025年9月30日，公司現金、現金等價物、定期存款和短期投資的合計餘額為人民幣360.8億元(50.7億美元)，截至2025年6月30日為人民幣349.2億元。

環境、社會及管治(「ESG」)

「樂圃音樂空間」公益項目在步入第七年之際，我們為其注入新的元素以擴大其傳播範圍並增強影響力。此次，我們邀請全民K歌用戶通過平台兌換廣告積分，用於支持音樂創作。本次活動吸引38萬人參與，凝聚了更廣泛的社會力量助力音樂普及。

匯率

本公告所載若干人民幣金額按特定匯率換算為美元(「USD」)，僅為方便讀者。除另行說明外，人民幣兌美元的所有換算均按人民幣7.1190元兌1.00美元的匯率進行換算，該匯率為美國聯邦儲備委員會發佈的H.10統計數據所載2025年9月30日中午買入匯率。公司概不表示所述人民幣或美元金額可按任何特定匯率或任何匯率兌換為美元或人民幣(視情況而定)。為分析演示之目的，所有百分比均使用本公告中包含的財務報表中的數字計算。

非國際財務報告準則財務計量

公司在本報告期使用非國際財務報告準則淨利潤這一非國際財務報告準則財務計量，用於評估經營業績及制定財務和經營決策。公司認為，非國際財務報告準則淨利潤有助於識別公司業務的潛在趨勢，這些趨勢可能因公司計入本期利潤中的若干費用的影響而失真。公司認為，本報告期內的非國際財務報告準則淨利潤提供了有關公司經營業績的有用信息，提升了對公司過去業績和未來前景的整體了解，並使管理層在財務和經營決策中使用的關鍵指標更具可見性。

本報告期內的非國際財務報告準則淨利潤不應被單獨考慮或理解為本期經營利潤、淨利潤或任何其他業績衡量標準或作為公司經營業績指標的替代。公司鼓勵投資者審閱本期非國際財務報告準則淨利潤以及與最直接可比的國際財務報告準則財務計量的調整。本公告所列示的本期非國際財務報告準則淨利潤與其他公司列示的類似名稱的財務計量可能不具有可比性。其他公司可能會以不同的方式計算類似名稱的財務計量，從而限制了這些計量作為公司數據可比標準的有用性。公司鼓勵投資者及其他人士審閱公司完整的財務信息，而非依賴單一的財務計量。

本期非國際財務報告準則淨利潤不包括業務收購或合併產生的無形資產和其他資產攤銷、以股份為基礎的薪酬開支、投資相關的淨虧損／收益和與其相關的所得稅影響。

請參閱本公告中包含的「未經審計的非國際財務報告準則財務計量」，以全面了解本期非國際財務報告準則淨利潤向本期淨利潤的調整過程。

關於騰訊音樂娛樂集團

騰訊音樂娛樂集團(紐交所股份代號：TME及港交所股份代號：1698)是中國領先的在線音樂與音頻娛樂平台，運營著在國內市場廣受歡迎的創新性音樂產品：QQ音樂、酷狗音樂、酷我音樂和全民K歌。我們的使命是用科技創造音樂無限可能。我們的平台提供在線音樂、在線音頻、在線K歌、以音樂為核心的直播及線上演出等服務，讓音樂愛好者圍繞音樂「發現、聽、唱、看、演出、社交」。更多信息請訪問ir.tencentmusic.com。

安全港聲明

本公告載有前瞻性陳述。該等陳述乃根據1995年《美國私人證券訴訟改革法》中的「安全港」條文做出。非歷史事實的陳述，包括關於公司觀點和預期的陳述，均為前瞻性陳述。前瞻性陳述存在固有的風險和不確定性，許多因素可能導致實際結果與任何前瞻性陳述中包含的結果存在重大差異。在某些情況下，前瞻性陳述可以通過諸如「可能」、「將」、「預計」、「預期」、「目標」、「旨在」、「估計」、「打算」、「計劃」、「相信」、「潛在」、「繼續」、「很可能」或其他類似的詞語或短語加以識別。關於這些和其他風險、不確定性或因素的更多信息包含在公司向美國證券交易委員會和香港聯交所提交的文件中。本公告中提供的所有信息均截至本公告日期，除適用法律要求外，公司不承擔更新此類信息的任何義務。

投資者關係

騰訊音樂娛樂集團

ir@tencentmusic.com

+86 (755) 8601-3388 ext. 885034

來源：騰訊音樂娛樂集團

騰訊音樂娛樂集團
合併損益表

	截至9月30日止三個月			截至9月30日止九個月		
	2024	2025		2024	2025	
	人民幣	人民幣	美元	人民幣	人民幣	美元
	未經審計	未經審計	未經審計	未經審計	未經審計	未經審計
	(百萬元，每股數據除外)			(百萬元，每股數據除外)		
收入						
在線音樂服務收入	5,480	6,969	979	15,911	19,627	2,757
社交娛樂服務及其他服務收入	1,535	1,494	210	5,032	4,634	651
	7,015	8,463	1,189	20,943	24,261	3,408
營業成本	(4,024)	(4,781)	(672)	(12,171)	(13,588)	(1,909)
毛利	2,991	3,682	517	8,772	10,673	1,499
銷售及市場推廣開支	(220)	(260)	(37)	(617)	(675)	(95)
一般及行政開支	(998)	(1,051)	(148)	(2,885)	(2,935)	(412)
經營開支總額	(1,218)	(1,311)	(184)	(3,502)	(3,610)	(507)
利息收入	299	245	34	881	796	112
其他收益淨額	72	94	13	150	2,665	374
經營利潤	2,144	2,710	381	6,301	10,524	1,478
分佔聯營公司及合營公司盈利淨額	29	11	2	65	50	7
財務成本	(97)	(32)	(4)	(153)	(69)	(10)
所得稅前利潤	2,076	2,689	378	6,213	10,505	1,476
所得稅開支	(367)	(477)	(67)	(1,180)	(1,438)	(202)
期內利潤	1,709	2,212	311	5,033	9,067	1,274

截至9月30日止三個月			截至9月30日止九個月		
2024	2025		2024	2025	
人民幣	人民幣	美元	人民幣	人民幣	美元
未經審計	未經審計	未經審計	未經審計	未經審計	未經審計
(百萬元，每股數據除外)			(百萬元，每股數據除外)		
1,583	2,153	302	4,687	8,853	1,244
126	59	8	346	214	30
0.51	0.70	0.10	1.52	2.89	0.41
0.50	0.69	0.10	1.50	2.85	0.40
1.02	1.40	0.20	3.04	5.78	0.81
1.01	1.38	0.19	2.99	5.71	0.80
3,092,300,590	3,074,517,375	3,074,517,375	3,087,337,746	3,063,014,206	3,063,014,206
3,134,713,201	3,118,471,326	3,118,471,326	3,132,654,290	3,102,872,454	3,102,872,454
1,546,150,295	1,537,258,688	1,537,258,688	1,543,668,873	1,531,507,103	1,531,507,103
1,567,356,601	1,559,235,663	1,559,235,663	1,566,327,145	1,551,436,227	1,551,436,227

騰訊音樂娛樂集團
未經審計非國際財務報告準則財務計量

	截至9月30日止三個月			截至9月30日止九個月		
	2024	2025		2024	2025	
	人民幣	人民幣	美元	人民幣	人民幣	美元
	未經審計	未經審計	未經審計	未經審計	未經審計	未經審計
	(百萬元，每股數據除外)			(百萬元，每股數據除外)		
期內利潤	1,709	2,212	311	5,033	9,067	1,274
調整：						
收購及企業合併產生的無形資產和 其他資產的攤銷*	109	97	14	330	291	41
以股份為基礎的薪酬開支	168	211	30	525	519	73
投資相關的虧損／(收益)淨額**	—	14	2	16	(2,363)	(332)
所得稅影響***	(46)	(57)	(8)	(167)	(171)	(24)
非國際財務報告準則淨利潤	<u>1,940</u>	<u>2,477</u>	<u>348</u>	<u>5,737</u>	<u>7,343</u>	<u>1,031</u>
以下各項應佔：						
本公司權益持有人	1,814	2,405	338	5,391	7,103	998
少數股東權益	126	72	10	346	240	34
A類和B類普通股的每股盈利						
基本	0.59	0.78	0.11	1.75	2.32	0.33
攤薄	0.58	0.77	0.11	1.72	2.29	0.32
每股美國存託股份盈利 (2股A類普通股等於1股美國存託股份)						
基本	1.17	1.56	0.22	3.49	4.64	0.65
攤薄	1.16	1.54	0.22	3.44	4.58	0.64
用於計算A類和B類普通股 每股盈利的股數						
基本	3,092,300,590	3,074,517,375	3,074,517,375	3,087,337,746	3,063,014,206	3,063,014,206
攤薄	3,134,713,201	3,118,471,326	3,118,471,326	3,132,654,290	3,102,872,454	3,102,872,454
用於計算美國存託股份 每股盈利的股數						
基本	1,546,150,295	1,537,258,688	1,537,258,688	1,543,668,873	1,531,507,103	1,531,507,103
攤薄	1,567,356,601	1,559,235,663	1,559,235,663	1,566,327,145	1,551,436,227	1,551,436,227

* 指收購及企業合併產生的資產(包括域名、商標、版權、供應商資源、客戶關係及競業禁止協議等無形資產)及版權公允價值調整(即公司獲取的音樂版權使用權價值在合同期間內攤銷)相關的攤銷。

** 包括視同處置／處置中產生的收益／虧損淨額，投資相關的公允價值變動，投資相關的減值準備金以及權益投資相關的其他開支。

*** 指各項非國際財務報告準則調整項對應的所得稅影響。

騰訊音樂娛樂集團
合併資產負債表

	於2024年 12月31日	於2025年9月30日	
	人民幣 經審計	人民幣 未經審計 (百萬元)	美元 未經審計
資產			
非流動資產			
物業、廠房及設備	803	1,049	147
土地使用權	2,364	2,308	324
使用權資產	295	309	43
無形資產	2,049	2,944	414
商譽	19,647	20,517	2,882
使用權益法入賬的投資	4,669	1,856	261
以公允價值計量且其變動計入 其他綜合收益的金融資產	14,498	30,940	4,346
其他投資	309	305	43
預付款項、按金及其他資產	425	373	52
遞延所得稅資產	422	538	76
定期存款	10,419	13,810	1,940
	<u>55,900</u>	<u>74,949</u>	<u>10,528</u>
流動資產			
存貨	23	57	8
應收賬款	3,508	3,682	517
預付款項、按金及其他資產	3,793	3,843	540
其他投資	46	50	7
定期存款	13,999	11,015	1,547
受限制現金	11	15	2
現金及現金等價物	13,164	11,255	1,581
	<u>34,544</u>	<u>29,917</u>	<u>4,202</u>
資產總額	<u><u>90,444</u></u>	<u><u>104,866</u></u>	<u><u>14,730</u></u>

	於2024年 12月31日	於2025年9月30日	
	人民幣	人民幣	美元
	經審計	未經審計 (百萬元)	未經審計
權益			
本公司權益持有人應佔權益			
股本	2	2	0
資本公積	29,035	29,895	4,199
就股份激勵計劃持有的股份	(520)	(794)	(112)
庫存股	(550)	(664)	(93)
其他儲備	19,845	27,124	3,810
保留盈利	20,051	27,188	3,819
	67,863	82,751	11,624
少數股東權益	1,863	2,682	377
權益總額	69,726	85,433	12,001
負債			
非流動負債			
應付票據	3,572	3,534	496
其他應付款項及其他負債	—	365	51
遞延所得稅負債	198	679	95
租賃負債	219	227	32
遞延收入	179	280	39
	4,168	5,085	714
流動負債			
應付賬款	6,879	6,619	930
其他應付款項及其他負債	3,381	3,269	459
應付票據	2,154	—	—
應交所得稅費	934	948	133
租賃負債	106	104	15
遞延收入	3,096	3,408	479
	16,550	14,348	2,015
負債總額	20,718	19,433	2,730
權益及負債總額	90,444	104,866	14,730

騰訊音樂娛樂集團
簡明合併現金流量表

	截至9月30日止三個月			截至9月30日止九個月		
	2024	2025		2024	2025	
	人民幣	人民幣	美元	人民幣	人民幣	美元
	未經審計	未經審計 (百萬元)	未經審計	未經審計	未經審計 (百萬元)	未經審計
經營活動現金流入淨額	2,165	3,683	517	7,795	7,840	1,101
投資活動現金流出淨額	(3,337)	(1,244)	(175)	(8,142)	(5,098)	(716)
融資活動現金流出淨額	(882)	(2,122)	(298)	(3,015)	(4,634)	(651)
現金及現金等價物(減少)/ 增加淨額	(2,054)	317	45	(3,362)	(1,892)	(266)
期初現金及現金等價物	12,251	10,999	1,545	13,567	13,164	1,849
現金及現金等價物匯兌差額	12	(61)	(9)	4	(17)	(2)
期末現金及現金等價物	10,209	11,255	1,581	10,209	11,255	1,581